

SIEMENS

SIEMENS

Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Siemens Communications
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/c70

Designed for life

C70
CT70

Avisos de segurança	2	Mensagem de voz/CB	36
Vista geral do telemóvel (esquemática)	4	Nav. & Lazer	37
Símbolos do display	6	Configurar	40
Colocação em funcionamento ...	8	Seleção rápida	49
Ligar e desligar/PIN	11	Organizer	50
Informações gerais	12	Extras	52
Funções standard	14	Pessoal	57
Segurança	15	Serviço ao cliente (Customer Care)	58
Inserir texto	17	Cuidados e manutenção	60
Fazer chamadas	19	Dados do aparelho	61
Lista predef.	21	SAR	62
Lst. endereços	22	Certificado de Garantia	63
Lista SIM	24	Árvore de menu	64
Registos ch.	26	Índice remissivo	70
Câmara	27		
Listas de mensagens	29		
SMS	30		
MMS	32		

Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telefone, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



O sinal de chamada (pág. 42), os sinais de aviso (pág. 44) e mãos-livres são emitidos pelos altifalantes. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 19). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias e carregadores originais da Siemens (100% isentas de mercúrio). Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



As peças pequenas, como por ex. cartão SIM, juntas, anel e tampa do objectivo podem ser retirados e ingeridos por crianças. Por esse motivo mantenha o telemóvel fora do alcance das crianças.



Não olhe para a interface de infravermelhos activa [produto LED de classe 1 (classificação segundo CEI 60825-1)] com equipamentos ópticos de ampliação.



A tensão de rede (V) indicada no alimentador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.

A fonte de alimentação tem de estar ligada a uma tomada de rede CA de fácil acesso ao carregar a bateria. A única forma de desligar o carregador depois de carregar a bateria é retirar a ficha da tomada.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao aparelho implica anulação da garantia.

Atenção:



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia!

Vista geral do telemóvel (esquemática)

① Tecla de chamada

Seleccionar n.º telef./nome indicado/marcado, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone.

② Tecla ligar/desligar/terminar

- Desligado: Premir **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Premir **brevemente** = regressar ao nível anterior. Premir **longamente** = voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: Premir **longamente** para desligar o telemóvel.

③ Joystick

- Premir verticalmente o joystick para iniciar uma aplicação ou função.

No modo de standby:

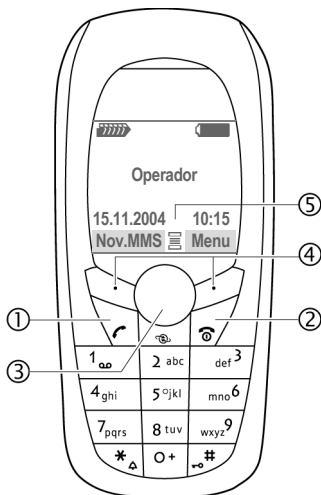
- Abrir menu principal.
- Abrir perfis de utilizador.
- Abrir lista SIM/lista de endereços.
- Abrir Caixa entrada.
- Iniciar câmara.

Nas listas, mensagens e menus:

- Folhear para cima e para baixo.
- Retroceder um nível.
- Tem a mesma função que a tecla direita de display.

Durante a chamada:

- Seleccionar o volume.
- Opções de chamada.



④ Teclas de display

As funções actuais destas teclas são indicadas na última linha do display como **texto**/símbolo (por ex., ☐).

- ⑤ Símbolo adicional para indicar quais as funções disponíveis ao premir o joystick em situações distintas (ver pág. 7).

① **Antena integrada**

Não cubra desnecessariamente o telemóvel acima da tampa da bateria. Isto reduz a qualidade de recepção.

② **Altifalante**③ **Display**④ **Interface de infravermelhos (IrDA)**⑤ **Acesso ao portal da Internet**⑥ **Teclas de entrada**⑦ **📞 Sinal de chamada**

- Premir **longamente** no modo de standby:
Ligar e desligar todos os sinais de chamada (excepto despertador).

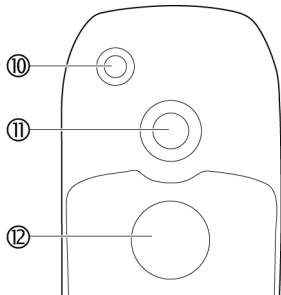
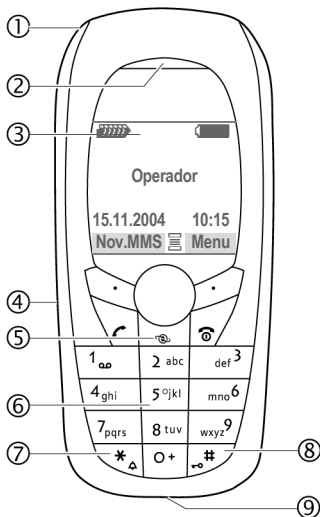
- Premir **longamente durante** recepção de chamada:
Desligar sinal de chamada só para esta chamada.

⑧ **🔒 Bloqueio do teclado**

Premir **longamente** no modo de standby:
Ligar/desligar o bloqueio das teclas.

⑨ **Ficha de ligação**

Para o carregador, auricular, flash, etc.

⑩ **Ligação para antena externa**⑪ **Objectiva da câmara**⑫ **Espelho** (dependendo o tipo de telemóvel)

Símbolos do display

Símbolos do display (selecção)



Intensidade do sinal de recepção



Operação de carga da bateria



Estado da carga da bateria, por ex., 50%



Lista SIM



Registos ch.



Nav. & Lazer/
Portal do operador



Organizer



Mensagens



Câmara



Extras



Pessoal



Configurar



Desvio de todas as chamadas



Sinal acústico desactivado



Sinal acústico breve (bip)



Só sinal de chamada se o número constar da lista SIM



Alarme activado



Bloqueio do teclado activado



Atendimento automático de chamadas ligado

T9Abc

Inserir texto **com T9**



Activado e disponível



Ligado



Interrupção temporária



Browser offline



Browser online



Browser via GPRS online



Sem rede (Internet)



IrDA activado



Transmissão IrDA

Eventos (selecção)



Memória SMS cheia



Memória MMS cheia



Memória do telemóvel cheia



Acesso à rede não permitido



Chamada perdida



Assistente de memória

Símbolos de mensagens (selecção)



Não lida



Lida



Rascunho



Enviada



MMS não enviada



Notificação MMS recebida



Notificação MMS lida



MMS com conteúdo DRM
(pág. 12)



Mensagem de voz recebida

Símbolos da câmara

Claridade



Factor de zoom (ampliação)



Luminosidade



Flash ligado.

Símbolos do joystick

Câmara



Fazer chamadas/atender uma chamada



Menu



Ampliação



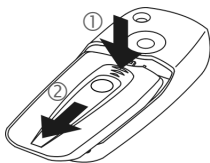
OK

Colocação em funcionamento

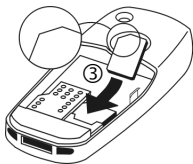
Inserir o cartão SIM/ bateria

No seu cartão SIM estão guardados todos os dados da sua ligação.

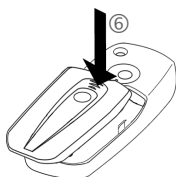
Pressione a parte estriada ①, depois empurre a tampa no sentido da seta ②.



Introduza o cartão SIM na ranhura com a superfície de contacto virada para baixo ③.



Coloque a bateria no telemóvel lateralmente ④ e prima-a depois para baixo ⑤, até a bateria encaixar.



Deslocar a tampa sobre os ganchos laterais ⑥ até esta encaixar.

Outras informações

Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria.

São suportados apenas cartões SIM de 3 Volt. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se ao seu operador.

Carregar a bateria

Operação de carga da bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligue o carregador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante duas horas.



Indicação durante a operação de carga.

Tempo de carga

A bateria descarregada fica totalmente carregada após, no máx., 2 horas. O carregamento apenas pode ser efectuado a uma temperatura entre 5 °C e 45 °C. Sempre que a temperatura for 5 °C superior/inferior o símbolo de carga começa a piscar como sinal de aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

Autonomias

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho. As temperaturas extremas reduzem substancialmente o tempo de standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Tempo de conversação:

100 a 300 minutos

Tempo em standby:

60 a 250 horas.

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não aparece logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo aparece após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!

Indicação em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria estiver quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/d Descarregamento sem interrupções. Por este motivo, não deverá **remover desnecessariamente a bateria** e interromper o **carregamento**, se possível, **antes do tempo**.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Substituir as tampas CLIPit™

As tampas CLIPit™ (acessórios) permitem adaptar o telemóvel ao seu gosto.

Desligue o telemóvel antes de substituir o teclado ou a tampa superior.

Desmontar o telemóvel

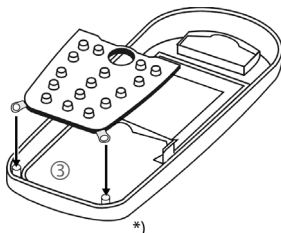
Retire a tampa da bateria e a bateria (ver pág. 8). Para retirar a tampa superior coloque a chave na abertura prevista para o efeito e abra o mecanismo de travamento, pressionando ligeiramente ① e rodando em simultâneo ②.

Não abra o telemóvel com a chave, uma vez que pode danificar a tampa superior.



Montar o telemóvel

Colocar o teclado ③ na tampa superior. Certifique-se de que o teclado assenta correctamente.



*) Caso se encontrem pequenos pinos na parte de baixo da tampa superior: encaixe as patilhas de ambos os lados do teclado exactamente sobre estes pinos. Só depois, deve prosseguir com o passo ④.

Insira o telemóvel na parte de baixo da tampa superior ④ e pressione cuidadosamente para dentro até encaixar ⑤. De seguida, insira a bateria, coloque a tampa e feche até esta encaixar (ver pág. 8).



Ligar e desligar/PIN

Ligar/desligar




Premir a tecla **longamente**.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, no display aparece apenas "****".
Corrigir com .



Prima o joystick para confirmar o código.
O registo na rede demora alguns segundos.

Outras informações

Alterar PIN.....	pág. 15
Desbloquear o cartão SIM.....	pág. 16

Chamada de emergência (SOS)

Utilizar apenas em caso de emergência!

Se premir a tecla de display esquerda **SOS** também poderá efectuar uma chamada de emergência **sem** o cartão SIM ou introduzir o PIN (não é possível em todos os países).

Primeira ligação

Data/Hora

Proceda à configuração da hora, durante a primeira colocação em funcionamento.



Premir, depois **Alterar**.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).



Premir. A hora e a data são actualizadas.

Fuso horário

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Seleccione na lista uma cidade que se encontre no respectivo fuso horário ...

Config.

... e configure a mesma.

Copiar os registos do cartão SIM

Durante a primeira instalação do cartão SIM, os registos do mesmo podem ser copiados para a lista de endereços. Este **processo não deve ser interrompido**. Durante este tempo **não deve atender chamadas**. Siga as instruções do display.

Os dados do cartão SIM também podem ser copiados mais tarde (pág. 25).

Informações gerais

Modo de standby

O telemóvel encontra-se em **modo de standby** e está **operacional**, quando o nome do operador aparecer no display.



Premindo **longamente** permite voltar ao modo de standby a partir de qualquer situação.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mude de local.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note, que o seu aparelho dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações descarregadas da Internet pode ser limitada pelos respectivos prestadores desses serviços (por ex. protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações).

Menu principal

O menu principal é apresentado graficamente com símbolos:



Aceder ao menu em modo de standby.



Seleccção dos símbolos de aplicação.



Iniciar uma aplicação.

Opções do menu principal

Opções Abrir menu.

Dependendo da situação actual, são oferecidas diferentes funções.

Letras grandes	Seleccção entre dois tamanhos de letras.
Iluminação	Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.
Ajuda	Visualização de um texto de ajuda.


Manual de instruções


Comando de menu

O manual de instruções descreve de uma **forma breve** os vários passos necessários para alcançar uma função, por ex., aceder à lista das chamadas perdidas:

 →  → Ch. perdidas

Esta inclui os seguintes passos:


 Abrir o menu principal.

→ Com o joystick para cima  seleccionar (marcar) e depois premir verticalmente sobre o joystick e marcar com o joystick **Ch. perdidas**.

Selecc. Confirmação. A lista abre.

Atalho para menu

Todos os menus estão numerados e através da marcação de um número é possível aceder directamente a uma função (por ex. escrever nova mensagem SMS a partir do modo de standby):

 Premir para aceder ao menu principal. Em seguida para **Mensagens**, depois para **Criar novo**, depois para **SMS**.

5 JM

1 oo

1 oo

Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir números/letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.



Tecla de chamada.



Teclas de display

Menu

Representação de uma função de tecla de display.

O joystick pode ser deslocado em 5 direcções.



Premir verticalmente o joystick para, por exemplo, chamar o menu.



Premir o joystick na direcção indicada.



Função dependente do operador que, eventualmente, terá que ser registada separadamente.

Funções standard

Menus de opções

Resumo de funções que aparecem repetidamente nos menus de opções.

Opções	Abrir menu.
Editar	Abrir registo a alterar.
Ver	Visualizar o registo.
Apagar/ Apagar tudo	Apagar registo/todos os registos após consulta de segurança.
Novo registo	Criar um novo registo.
Enviar...	Seleccionar serviço ou meio de transferência para enviar dados.
Responder/ Respond. todos	O remetente passa a destinatário. O texto recebido é transferido para a nova mensagem.
Guardar	Guardar o registo.
Guardar em 	Guardar destinatário no índice actual dos endereços.
Ordenar	Definir os critérios de ordenação (alfabeticamente, por tipo, por hora).

Entrada texto (pág. 17)	T9 preferido: Ligar e desligar a ajuda T9. Idioma: Seleccionar o idioma para o texto.
Renomear	Atribuir um novo nome ao registo.
Capacidade	Visualizar capacidade de memória
Propriedades	Visualizar características do objecto seleccionado
Ajuda	Visualizar texto de ajuda.

Modo de marcação

Marcar um ou vários registos para executar uma função para os mesmos.

Opções	Abrir menu.
Marcar	Activar modo.
Marcar	Marcar um registo não marcado .
Desmar.	Remover a marcação de um registo marcado .

Outras funções de marcação:

Marcar tudo	Marcar todos os registos.
Desmarc. tudo	Remover a marcação em todos os registos marcados.
Apagar marc.	Todos os registos marcados são apagados.

Segurança

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!

Códigos

PIN	Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição da visualização de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.
Código do telemóvel	Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.



Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente com o cartão SIM. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.

Selec. Premir.

Introduzir o PIN.

Confirmar a introdução.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.

Introduzir o PIN actual.

Premir.

Introduzir o novo PIN.

Repetir o novo PIN.



Alterar PIN2

(Indicação apenas quando o PIN 2 estiver disponível) Procedimento como em **Alterar PIN**.

Alt.cód.telem.

(Alterar código do telemóvel)

Este código (de 4 a 8 dígitos) é determinado por si quando chamar pela primeira vez uma função protegida (por ex., **Cham. directa**, pág. 46). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas. Depois de introduzir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso, dirija-se à assistência da Siemens (pág. 58).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização do PIN (pág. 15) está desactivada, é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente**.



Premir. O telemóvel liga-se.

Cancelar

Premir ou sem acção. O processo de ligação é interrompido.

Inserir texto

Inserir texto sem T9

Premir as teclas numéricas as vezes necessárias até aparecer o carácter desejado. Exemplo:



Premir uma vez **brevemente** escreve a letra **a**, premir duas vezes escreve a letra **b** etc. **Premir longamente** escreve o número.



Premir brevemente apaga o carácter antes do cursor, **premir longamente** apaga a palavra inteira.



Comandar o cursor (para a frente/para trás).



Premir brevemente: Comutar entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *T9ABC*, *123*.

Premir longamente: São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir brevemente: Aparecem os caracteres especiais.

Premir longamente: Abrir menu de entrada.



Premir uma/várias vezes: ., ?!'"0+-()@/!:_

Premir longamente: Escreve 0.



Escreve espaço em branco. **Premir duas vezes** = quebra de linha.

Caracteres especiais



Premir brevemente:

1)	¿	¡	_	;	.	,	? !
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	& #
[]	{	}	%	~	<	= >
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

1) Quebra de linhas



Navegar nos caracteres.

Selecc.

Premir.

Menu de introdução de texto



Premir **longamente:**

Formato texto (só SMS), Idioma, Marcar, Copiar/Inserir

Inserir texto com T9

"T9" combina através do accionamento de teclas individuais a palavra correcta.



Ligar/desligar T9

Seleccionar idioma de entrada

Opções

Abrir menu de texto. Entrada texto, depois seleccionar Idioma.



Selecc.

Confirmar.

Escrever com T9

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.


Basta premir a tecla da respectiva letra apenas **uma vez**.


 /  Um espaço em branco ou avançar com o cursor para a direita termina a palavra.

Não escreva caracteres especiais como, por exemplo, Å e utilize apenas letras standard que a função T9 encarrega-se do resto.

Sugestões de palavras da função T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma palavra, será visualizada primeiro a mais provável.

 premir. Se esta palavra também não for correcta, volte a premir


 até aparecer a palavra correcta.

Adicionar uma nova palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar e introduzir palavra sem T9. De seguida, **Guardar**.

Corrigir palavras

Escritas com T9:

 Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.



Folhear novamente as palavras sugeridas por T9.



Apaga o último carácter da palavra e indica a nova palavra possível.

Outras informações



Premir brevemente: Comutar entre: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.

Premir longamente: São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir longamente: Abre o menu de entrada (pág. 17).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:

U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;

Canadian Pat. No. 1,331,057;

United Kingdom Pat. No. 2238414B;

Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;

Republic of Singapore Pat. No. 51383;

Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Módulos texto



→ Módulos texto

No telemóvel podem ser guardados **Módulos texto** que poderá adicionar às suas mensagens (SMS, MMS).

Fazer chamadas



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/prefixo internacional).

Premir **brevemente** apaga o último carácter, premir **longamente** apaga o número todo.



Marcar o número de telefone.

Terminar chamada



Premir **brevemente** a tecla de terminar.

Regular o volume



Premir para cima/para baixo para regular o volume.

Repetição da marcação



Premir **duas vezes**. Repetição da marcação do **último** n.º marcado.

Chamar a lista de repetição da marcação:



Premir **uma vez**.



Seleccionar um n.º e premir ...



... para proceder à marcação do mesmo.

Repetição autom. da marcação

Remarc. O número é marcado até dez vezes automaticamente em intervalos crescentes.

Lembrar

Aviso

Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Atender uma chamada



Premir.

Rejeitar chamada



Premir **brevemente**.

Outras informações

De modo a precaver eventuais ferimentos auditivos deve atender a chamada antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido.



Guardar o n.º de telefone na lista SIM/lista de endereços.

M-livres

Reprodução através do altifalante (mãos-livres). Desactive primeiro a função de "mãos livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas.



Premir **longamente** para desligar o microfone.

Prefixos internacionais



Premir **longamente** até aparecer um sinal "+".



Seleccionar país.

Opções de chamada

Opções São disponibilizadas funções que apenas podem ser realizadas **durante** a chamada.

Alternar entre duas chamadas



Criar uma segunda ligação

Opções Abrir menu

Reter Colocar a chamada actual em espera e, de seguida, marcar o novo n.º de telefone.

Opções Abrir menu.

Alternar Alternar entre chamadas.

Receber uma chamada durante um telefonema

Ouve um "sinal de chamada em espera" e pode agora:

- **Aceitar adicionalmente a nova chamada**

Alternar Atender a chamada e colocar a chamada actual em espera.

- **Rejeitar a nova chamada**

Rejeitar Rejeitar ou com **Desviar** por ex., desviar para a caixa de correio.

- **Terminar a chamada actual, atender nova chamada**



Terminar a chamada.



Atender a nova chamada.

Terminar chamada (s)



Sim

Premir a tecla terminar.
Atender a chamada em espera.

Não

Terminar todas as chamadas.

Conferência



Pode ligar até 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefónica. Assim que tenha estabelecido uma ligação:

Opções Abrir o menu e seleccionar **Reter**. A ligação actual é colocada em espera.



Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Opções ... abrir o menu e seleccionar **Conferência**. Repita estes passos até estabelecer ligação com todos os interlocutores.

Terminar



A tecla terminar desliga **todas** as chamadas da conferência.

Sequência de tons (DTMF)

Sequências de sons (dígitos) são, por ex., utilizadas para a consulta remota de um atendedor de chamadas.

Opções Abrir o menu e seleccionar **Enviar tons MF**.

Lista predef.



→ Seleccionar função.

Mostrar reg.

Os registos da lista standard (lista de endereços ou lista SIM) são visualizados.



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.

Novo registo

Criar um novo registo.

Lst. endereços (ver também pág. 22)

Lista SIM (ver também pág. 24)

Lista predef.

Pode definir a lista que pretende utilizar preferencialmente.

A lista standard seleccionada, é aberta com o joystick no modo de standby.



Abrir a lista SIM ou de endereços.

Lst. endereços

A lista de endereços permite incluir por registo uma vasta série de dados e funções adicionais (por ex. imagens, aniversários).

Lista SIM

A lista SIM está localizada no cartão SIM. Só é possível inserir um número de telefone por cada registo. A lista SIM, localizada no cartão SIM, pode ser transferida para outro telemóvel.

Cartão Visita

Crie o seu próprio cartão de visita para enviar para outro telemóvel GSM. Se ainda não criou um cartão de visita, é solicitado que crie um.



Avance campo a campo e introduza os seus dados.

Guardar

Premir.

Outras informações

O conteúdo do cartão de visita e os registos da lista de endereços correspondem aos standards internacionais (vCard).



Copiar números de telefone da lista de endereços/SIM.

Grupos

Ver pág. 23.

<Números Info>

Ver pág. 25.

Lst. endereços

A lista de endereços tem capacidade para até 1000 registos com vários números de telefone e fax e outras indicações de endereço. Estes são geridos separadamente da lista SIM na memória do telemóvel.

Novo registo

A lista de endereços está configurada como lista standard:



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Indicação dos campos de entrada.



Seleccionar os campos de entrada desejados.



Preencher campos de entrada.

Tem que ser registado, pelo menos, um nome. Introduzir o número de telefone sempre com prefixo.

Campos de entrada especiais:

Grupo: Atribuição a um grupo (pág. 23).

Endereço: Alargamento para a introdução do endereço completo: Rua:, Código postal:, Cidade:, País:

Serviços com.

Informações se um dado é utilizado como contacto para mensagem instantânea ou para Walky-talky.

Alcunha:, ID Walky-talky:, Tipo Walky-talky:, ID utilizador WV:, Número ICQ:, Nome AIM:

Aniversário:

Após a activação é introduzida a data de aniversário.

Lembrete: O telemóvel alertá-lo-á um dia antes do aniversário à hora marcada.

Imagem:

Atribua uma imagem ao registo. Esta imagem é visualizada quando recebe uma chamada do respectivo número.

Todos campos/Reduz. campos

Indicação dos campos de entrada desejados.

Guardar




Guardar o registo.

Outras informações



Comutação temporária para a lista SIM.





Visualizar/procurar registo

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
-  Seleccionar o registo.
-  Mostrar.




Opções de visualização

- Opções** Visualização de funções para o campo de entrada seleccionado.

Alterar registo

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
-  Seleccionar registo e premir **Editar**.
-  Seleccionar campo de entrada e abrir **Editar**.
-  Efectuar alterações e, de seguida, **Guardar**.

Chamar registo

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
 -  Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.
 -  É marcado o registo.
- Se no registo da lista de endereços estiverem guardados vários números de telefone, estes são apresentados para selecção.

Opções da lista de endereços

Dependendo da situação, são oferecidas diferentes funções.

Opções Abrir menu.

Mover para... Copiar o registo actual ou os registos marcados para um grupo.



Copiar no SIM Copiar o nome e n.º de telefone para o cartão SIM (lista SIM).

Importar Estabelecer capacidade de recepção via IrDA (pág. 45) ou SMS (pág. 30) para um registo da lista de endereços.

(Funções padrão, ver pág. 14)

Grupos

No telemóvel estão predefinidos 9 grupos, para poder ordenar os seus registos da lista de endereços de forma organizada e fácil de visualizar. Pode alterar o nome de 7 dos grupos.

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
- <Grupos>** Seleccionar (atrás dos nomes dos grupos encontra-se o número de registos).
-  Seleccionar grupo.

Melodia para o grupo





Ver pág. 42.

Lista SIM

Os registos da lista SIM (cartão SIM) são geridos separadamente da lista de endereços.

Novo registo

A lista SIM está configurada como lista standard:

-  Abrir lista SIM (no modo de standby).
-  <Novo registo> seleccionar.
-  Indicação dos campos de entrada.
-  Seleccionar e preencher campos de entrada.

Número de telefone:

Introduzir o número de telefone sempre com prefixo. Um registo que não tenha número de telefone não é memorizado.

Nome:

Introduzir o nome e/ou o apelido.

Grupo:

Ocupação prévia **Sem grupo**
Os números de telefone importantes podem ser resumidos num grupo (VIP).

Localização:

Ocupação prévia SIM

Os cartões SIM especiais permitem memorizar os números de telefone num local protegido (SIM bloqueado) (requer PIN2).

Número do registo:

É atribuído automaticamente a cada registo. Através do número de registo pode ser seleccionado o número de telefone.

Guardar Premir para guardar o novo registo.

Outras informações






Comutação temporária para a lista de endereços.



País Prefixo internacionalpág. 19

Efectuar uma chamada (procurar registo)

-  Abrir lista SIM.
-  Selecção de um nome através da letra inicial e/ou folhear.
-  É marcado o número.

Alterar registo



Seleccionar registo na lista SIM.



Premir.



Seleccionar o campo de entrada pretendido.



Efectuar as alterações.



Premir.

Opções da lista SIM

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções Abrir menu.

Copiar para	Copiar registos marcados para a lista de endereços.
Cop.tudo p/	Copiar todos os registos para a lista de endereços.
Apagar tudo	Apagar toda a lista SIM. Protegido pelo PIN.
Importar	Estabelecer capacidade de recepção via IrDA (pág. 45) ou SMS (pág. 30) para um registo da lista SIM.
(Funções padrão, ver pág. 14)	

<Outros livros>



Abrir lista SIM e seleccionar <Outros livros>.

<Núm. próprios>

Introdução de números de telefone "próprios" na lista SIM. (por ex., fax) para informação.

<Números VIP>

Visualização dos números de telefone guardados no grupo VIP.

<Lista SIM>

Os registos guardados na lista SIM do cartão SIM também podem ser utilizados noutra telemóvel GSM.

<SIM protegido>



Nos cartões SIM especiais pode memorizar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN2.

<Núm. serviço>/

<Números Info>

A sua lista inclui, eventualmente, números de telefone na lista SIM que tenham sido disponibilizados pelo seu operador.

Registos ch.

Os números de telefone são guardados para uma fácil e confortável repetição da marcação.



Seleccionar lista de chamadas.



Abrir lista de chamadas.



Seleccionar número.



Marcar o número.

Para cada lista de chamadas são guardados 10 números de telefone:

Ch. perdidas



Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.



Chamada perdida.

Ch. recebidas

As chamadas atendidas são listadas.

Núm. marcado.

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

Apagar reg.

As listas de chamadas são apagadas.

Tempo/Taxa

Durante a chamada poderá visualizar a duração e a taxa.



Última chamada:, Chamadas entrada:, Chamadas de saída:, Todas as chamadas:, Unidades restantes:

Reset

Repor as definições seleccionadas.

Defini. taxação



Abrir menu.

Taxa/unidade

Introdução da moeda e da taxa por unidade e tempo.

Limite conta

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador pode definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Display autom.

A duração e os custos da chamada são indicados automaticamente.

Câmara

As fotografias gravadas com a câmara integrada podem ser imediatamente visualizadas e

- a fotografia pode ser utilizada como imagem de fundo, logótipo, animação ao ligar e desligar e ainda como screensaver.
- enviar a fotografia via MMS.

Ligar



Ou



Ligar a máquina no modo de standby.

A imagem actual (pré-visualização) aparece no display. Na primeira linha, da esquerda para a direita, é indicado:



claridade.



factor de zoom (ampliação)



luminosidade



flash ligado.

No canto superior direito da imagem de pré-visualização é indicado o número das restantes fotografias possíveis com a resolução seleccionada. O n.º depende, entre outros, principalmente do motivo seleccionado (capacidade de memória necessária). Por baixo da imagem de pré-visualização encontra-se a indicação com a resolução seleccionada.

Gravação



Tirar fotografia.



Ver pré-visualização para a fotografia seguinte.

A fotografia é memorizada com nome, data e hora. Para a introdução do nome consulte **Configurar** no menu de operações (pág. 28).

Definições da gravação:



Regular claridade.



Regular factor de zoom.

Resolução da imagem

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade de gravação da imagem, por ex.,

Premium

Médio

Fundo display

A resolução seleccionada pode sofrer reduções, consoante a ampliação digital utilizada.

Flash (Acessórios)

A activação do flash é representada por um símbolo no display. O flash é continuamente carregado, enquanto estiver ligado ao telemóvel e a câmara estiver activada. Essa característica reduz o tempo de standby.



O símbolo pisca durante a operação de carga.

Consulte o menu de opções sobre as configurações.

Opções da câmara

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções Abrir menu.

Definições • Nome para a gravação
• Resolução da imagem

Imagens É visualizada a última imagem gravada.

Usar flash Selecção entre:
Automático, Desactivado, Red.olh.verm.

Temp. auto. A gravação é efectuada cerca de 15 segundos após o disparo. Nos últimos 5 segundos é emitido um sinal sonoro por cada segundo.

Luminosidade Selecção entre:
Automático, Interior, Exterior

(Funções padrão, ver pág. 14)

Outras informações



Espaço de memória insuficiente. Active o assistente de memória para proceder à eliminação específica de dados (pág. 44).

Listas de mensagens

Caixa entrada

A pasta central de entrada contém as mensagens actualmente recebidas. Os registos estão marcados por tipo e estado com um símbolo (pág. 6).

Chamar a pasta central de entradas, por ex., aquando a entrada de um novo SMS:



Premir a tecla de display por baixo do símbolo.

Com a abertura de um registo é iniciada a respectiva aplicação. Os registos que já tenham sido lidos ou abertos estarão, com base num período configurável, (**Opções**) apenas disponíveis nas listas de entrada referentes às mensagens.

A pasta central de entradas inclui os seguintes

tipos de mensagem:

SMS, MMS

Mensagens de sistema:

Notificação sobre MMS, Alarme perdido, Comp.perdidos, Ch. perdidas, WAP Push, Mensagem Voz


Objectos de dados:

Sinais chamar, Imagens, Registos de calendário, Notas e Cartão Visita.

Listas de mensagens


Todos os SMS e MMS são memorizados em quatro listas distintas.



→  → Caixa Entrada
→ Seleccionar tipo de mensagem.


Lista das mensagens recebidas.



→  → Rascunho
→ Seleccionar tipo de mensagem.


Lista dos rascunhos guardados.



→  → Não enviado
→ Seleccionar tipo de mensagem.

Lista das mensagens que ainda não foram enviadas com sucesso.



→  → Enviado
→ Seleccionar tipo de mensagem.

Lista das mensagens enviadas.

Opções

Chamar os menus de funções para editar as mensagens.

Mensag. inst.



Esta função não é suportada por todos os operadores. Consulte o seu operador. Encontrará uma descrição detalhada nas instruções de funcionamento, colocada à sua disposição na Internet em:

www.siemens.com

SMS

Com o seu telemóvel também pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se dividem automaticamente em vários SMS "normais" (vai originar um custo mais elevado). Adicionalmente, pode inserir imagens simples e sons numa mensagem SMS.

Escrever/enviar



Introduzir texto (ver também pág. 17). **Opções**
Funções para a composição de texto.



Iniciar processo de envio.



Seleccionar o número desejado na lista SIM/de endereços ou introduzi-lo.



O SMS é transmitido ao centro de serviço para ser enviado.

Funções especiais

Imagens&Sons

Enviar imagens simples e sons com ou sem texto a acompanhar. Note, que estes podem estar protegidos (DRM, pág. 12).

O campo de entrada abre-se:

Opções

Abrir menu.



Imagens&Sons seleccionar.

O menu contém:

**Animaç. stand.,
Sons standard,
Animaç. próp.,
Imagens próp.,
Sons próprios**



Seleccionar lista.



Confirmar. É indicado o primeiro registo da área seleccionada.



Folhear até ao registo desejado.

Em **Animaç. stand., Sons standard**:



A selecção é transferida para o SMS.

Em **Animaç. próp., Imagens próp., Sons próprios**:



A selecção é indicada/reproduzida.



A selecção é transferida para o SMS.

Arquivo SMS



É visualizada uma lista das mensagens SMS guardadas no telemóvel.

SMS para grupo

Pode enviar uma mensagem SMS como "circular" a um grupo de destinatários.

Opções Abrir menu.

Enviar Seleccionar.

Grupo A lista dos grupos é indicada.



Seleccionar grupo.



Abrir grupo e marcar todos ou registos individuais.



Após uma consulta de segurança o envio da mensagem é iniciado.

Ler



Aviso no display de uma nova mensagem SMS.

A Caixa entrada é aberta, permitindo-lhe uma rápida vista geral das mensagens actuais recebidas.



Prima o joystick para ler a mensagem SMS.



Folhear a mensagem SMS linha por linha.



Se este símbolo piscar, significa que a memória SIM está cheia. Apagar ou arquivar mensagens.

Responder

O telemóvel permite responder imediatamente à mensagem SMS actualmente aberta. O texto por si adicionado é colocado acima do texto recebido.



Funções para uma resposta directa.

Configurar

Assinat. SMS



→ → Def. mensag.
→ SMS → Assinat. SMS

Tem a possibilidade de anexar uma "assinatura" (máx. 16 caracteres) a todas as mensagens SMS. Excepto em **Respond.** e quando alterar um SMS existente.

Perfis SMS



→ → Def. mensag.
→ SMS → Perfis SMS

Pode definir no máx. 5 perfis SMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem SMS.

Activar perfil



Seleccionar perfil.



Activar.

Configurar perfil



Seleccionar o perfil e com **Editar** abri-lo para editar.

MMS

O **Multimedia Messaging Service** permite o envio de textos, imagens e sons, numa mensagem combinada, para outro telemóvel.

Em função da definição, receberá uma mensagem completa ou apenas uma notificação com indicação do remetente e o tamanho. O respectivo MMS pode ser carregado mais tarde manualmente.

Criar

Um MMS é composto por um cabeçalho de endereço e o conteúdo. Este pode ser composto por uma sequência de páginas. Cada página pode ter um texto, som e uma imagem. Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 12).

Criar MMS standard



→  → Criar novo
→ MMS

Primeiro seleccionar um objecto que deve ser adicionado à primeira página do MMS:



Visualizar funções de imagem: **Inserir imagem, Câmara**

<Som> Seleccionar.



Visualizar funções de som: **Inserir som, Gravar**

<Texto> Seleccionar.



Visualizar funções de texto (ver também pág. 17).

Opções

Opções

Abrir menu.

Enviar	Enviar MMS.
Ver antes	Reproduzir todo o MMS no display.
Imagem...	Ver em cima.
Som...	Ver em cima.
Texto...	Ver em cima.
Página...	<p>Adicionar pág.: Inserir uma nova página a seguir à página actual.</p> <p>Apagar página: Apagar página actual.</p> <p>Lista da página: Visualizar páginas disponíveis.</p> <p>Temporização: Introdução do tempo de espera para uma página em segundos.</p>
Detalhes msg.	Introduzir parâmetros de envio (ver capítulo seguinte).

Guard. c/ mod.	Memorizar MMS criado como modelo predefinido. Ver também abaixo.
Esquema	Seleção a partir de quatro estruturas possíveis: Texto por cima, por baixo, à esquerda ou direita da imagem.
Cor...	Seleção das cores para: <ul style="list-style-type: none"> • Fundo imagem • Fundo texto • Cor do texto
(Funções padrão, ver pág. 14)	

Modelos

 →  → Modelo MMS

Os modelos MMS são MMS gravados sem endereço, que podem ser enviados como novos MMS ou parte de um novo MMS. O seu telemóvel permite-lhe memorizar no máximo 10 modelos de MMS.

Os modelos são criados através da concepção de um novo MMS ou através da utilização de MMS recebidos.

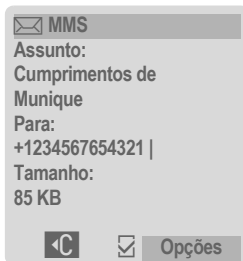
Opções Abrir o menu e seleccionar **Guard. c/ mod.**

Enviar

A (s) página (s) do novo MMS já está (ão) criada (s). O MMS é visualizado.



Abrir campo para a introdução do endereço.



Assunto: Introdução de uma breve descrição do MMS.

Enviar para: Introdução de um/vários número (s) de telefone.

Tamanho: Visualização do tamanho do MMS.



Iniciar processo de envio.



O MMS é enviado após a sua confirmação.



Mais: Disponibilizar campos de endereços adicionais.

Opções de envio

Opções Abrir menu.

Enviar	Enviar MMS.
Play	Reproduzir todo o MMS no display.
Editar	Visualizar selecção de objecto para proceder à alteração do mesmo.
Adic. destinat.	Adicionar destinatário a partir do actual índice de endereços.
Apag. destina.	Apagar destinatários individuais.
Adic. anexo	Adicionar anexo: <ul style="list-style-type: none"> • Ficheiro • Cartão Visita • Compromisso • Imagem • Som
Lista da página	Visualizar páginas do MMS para observação e/ou alteração.
Guard. c/ mod.	Memorizar MMS criado como modelo predefinido.
(Funções padrão, ver pág. 14)	

Receber

 /  Aviso no display sobre um novo MMS/notificação.



Iniciar recepção. Consoante a configuração (pág. 35) o MMS/notificação é transferido para a vista geral de entrada central (**Caixa entrada**).

De modo a receber **posteriormente** o MMS completo é necessário abrir a notificação.

Receber Iniciar transferência.

Ler

Um MMS foi recebido na sua totalidade.



Iniciar reprodução.

Funções das teclas durante a reprodução:



Para a página seguinte.



Premir brevemente uma vez para aceder ao início da página actual e premir duas vezes para voltar à página anterior



Regular o volume.



Terminar.

Após a reprodução de um MMS são visualizados os detalhes do mesmo.

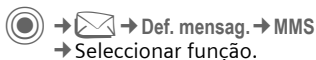
Assunto: Descrição do MMS.

De: Indicação do remetente.

Tamanho: Tamanho do MMS em KB.

Mais: Outros campos de entrada.

Configurar



Perfil MMS:

É possível configurar até 6 perfis de MMS, para os quais as características de envio são definidas. Na maioria dos casos a definição já foi efectuada. Se este não for o caso, deve consultar o seu operador.



Opções de configuração

Opções Abrir menu.

Activar, Renomear, Mudar definição.

Def. utilizador

Configure o envio de MMS, consoante as suas necessidades e desejos:

Relatório entrega:	Requisitar relatório de entrega para mensagens enviadas.
Prioridade predef.:	Prioridade de envio: Normal, Alta, Baixa
Duração da página:	Tempo de visualização de uma página MMS (Manual, Automático).

Hora fim validade: Seleccionar o período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:

Manual, 1 hora,
Três horas, Seis horas,
1 dia, 1 semana,
Máximo*

*) Período de tempo máximo permitido pelo operador.

Recepção: Recepção do MMS completo ou apenas da notificação:

Automático
Receber de imediato o MMS completo.

Rede orig. auto
Receber de imediato o MMS completo na rede habitual.

Manual
É recebida apenas a notificação.

Modo criação: Livre, Restrito, Aviso
Utilize-o para obter uma mensagem de aviso ou para limitar o tamanho da mensagem.

Indicação tamanho: Configuração de um tamanho máximo de mensagem e respectivo tratamento.

Mensagem de voz/CB

Mensagem de voz



Se dispuser de uma caixa de correio, outras pessoas poderão deixar uma mensagem de voz na mesma, se

- O seu telemóvel estiver desligado ou fora de funcionamento,
- Não quiser atender,
- Estiver a telefonar.

Para usufruir dessa função terá que registar-se eventualmente, e efectuar configurações manuais.

Configurar



O operador disponibiliza dois números distintos:

Guardar número da caixa de correio

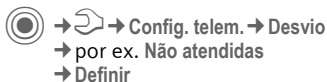
Este n.º de telefone deve ser marcado para ouvir a mensagem de voz.



Inserir o número de telefone e confirmar com **OK**.

Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.



Inserir o n.º de telefone e registar com **OK** na rede.

Ouvir



Uma nova mensagem de voz pode, consoante o operador, ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal acústico.

Ou



Aviso por SMS.

Ou

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem (mensagens).



Premir **longamente** (inserir, eventualmente, uma vez o n.º da caixa de correio). Consoante o operador, confirmar com **OK** e **Correio**.

Serviços CB



→ Configurar
→ Serviços CB

Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação, **Cell Broadcast**).

Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activados da sua **Lista de temas**.

Nav. & Lazer

Obtenha na Internet as mais recentes informações, compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso, pode carregar jogos e aplicações para o seu telemóvel. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Internet



Ao chamar as funções, o browser é iniciado com a opção predefinida (Configurações do browser, pág. 38; eventualmente predefinida/prefixada pelo operador).

Menu do browser

Opções Abrir menu.

Página inicial Chamar a página inicial predefinida do perfil actual (pág. 38).

Favoritos Visualizar favoritos guardados no telemóvel, guardar favoritos.

Ir para... Inserir um URL.

Recarregar Carregar novamente a página actual.

Ver URL Mostrar o URL da actual página carregada para posterior envio, via SMS/e-mail.

Histórico Visualizar as últimas páginas de Internet visitadas.

Desligar Interromper ligação.

Ficheiro Guardar objecto da página actual ou guardar a página completa e visualizar páginas guardadas.

Configurar Configurações do browser (pág. 38).

Sair Fechar browser.

Terminar a ligação



Premir **longamente** para terminar a ligação e fechar o browser.

Navegação no browser



- Selecção de um link
- Configurações, estado activar/desactivar.



- Premir **brevemente**: Retroceder uma página.



- Avançar/retroceder um campo de entrada/link.
- Folhear uma linha.

Símbolos do display no browser

	Transferir		Sem rede
	Rede		GPRS online

Introdução de caracteres especiais



Seleção de caracteres especiais importantes.

Configurações do browser



→ → Internet

Opções Abrir menu.

Configurar Seleccionar.

Browser Configurar opção de iniciação, assim como o tratamento de imagens e sons e as opções de envio.

Perfis A lista dos perfis é visualizada para a activação/definição (ver seguinte).

Parâmetros de protocolo Definir os parâmetros de protocolo, as mensagens Push e o tempo de espera, assim como o tratamento de cookies.

Segurança Configurar codificação.

Contexto Repor sessão, apagar cache, histórico e cookies.

Perfis

A configuração do telemóvel necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

Perfil predefinido

Na maioria dos casos já foram criados perfis de acesso para um ou vários operadores.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Configurar perfil manualmente

Informe-se junto do seu operador. Aqui pode alterar as configurações e apagar perfis.

Favoritos



→ → Favoritos

Os URL guardados no telemóvel são visualizados. Podem ser guardados novos favoritos. É possível editar e gerir os favoritos em pastas.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Jogos e Aplicações

Na Internet são colocados à disposição do utilizador jogos e aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maior parte das aplicações contém instruções de utilização. Neste telemóvel já foram instalados previamente algumas aplicações e jogos. A descrição dos mesmos encontra-se em

www.siemens.com

Condições prévias

O perfil Browser (pág. 38) e o acesso (pág. 45) têm que estar configurados.

Download

Seleccionar o respectivo acesso, dependendo se vai carregar jogos ou aplicações:

 →  → Jogos/Aplicações

Além dos possíveis URL e operadores para o download são, eventualmente, indicados jogos/aplicações e pastas.

Outras informações

Com o browser pode descarregar aplicações da Internet (por ex., sinais de chamar, jogos, imagens, animações).

A Siemens exclui todas as reclamações de garantia e de responsabilidade no que respeita a, ou em ligação a quaisquer aplicações instaladas posteriormente pelo cliente e qualquer software não incluído no pacote de entrega original. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste aparelho, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador.

Existe o risco de este tipo de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do aparelho. Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Certifique-se de que o seu aparelho dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada as aplicações descarregadas através da Internet. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu aparelho e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste.

A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Recomenda-se que, de vez em quando, efectue cópias de segurança (backups) das aplicações no PC, usando o "Mobile Phone Manager" (www.siemens.com).

Assist. downl.

 →  → Assist. downl.

Durante o processo de download será auxiliado.

Configurar

Perfis



Num perfil de telemóvel pode memorizar várias definições, para adaptar o telemóvel por ex. aos ruídos do meio ambiente.

- Estão predefinidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados: **Ambiente normal**, **Ambiente silencioso**, **Ambiente ruidoso**, **Car Kit**, **Auricular**
- Podem ser definidos dois perfis individuais (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado.

Opções de perfil

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.

Opções

Abrir o menu e seleccionar **Mudar definiç..**

É visualizada a lista das funções possíveis. Após a definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com um equipamento de mãos livres original da Siemens, quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (ver também acessórios).

Auricular

O perfil só é activado automaticamente em combinação com o auricular original da Siemens (ver também acessórios).

Modo avião

O sinal acústico e vibração dos alarmes (compromissos, despertador) estão desligados. Os alarmes são visualizados apenas no display.

Ligar



Folhear até **Modo avião**.



Confirmar selecção.



Para activar o perfil, confirme novamente a consulta de segurança. O telemóvel desliga-se, agora, automaticamente.

Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel, o perfil anteriormente definido activa-se automaticamente.

Temas



Transfira uma apresentação gráfica totalmente nova para o seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla poderá atribuir novos aspectos visuais a diversas funções como, por exemplo, animação de ligar/desligar, imagem de fundo, screensaver, melodia de ligar/desligar e outras animações.

Os ficheiros temáticos estão comprimidos, para poupar memória. Após um download (pág. 39) ou chamada a partir de **Pessoal** estes são automaticamente descomprimidos.

Activar novo tema



Seleccionar tema.



Visualizar pré-visualização dos temas.



Activar novo tema.

Display



→ Seleccionar função.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional.

Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução (no modo de standby):

***#0000#**

Entrada texto

T9 preferido

Activa/desactiva a introdução inteligente de texto.

Idioma Seleccionar idioma para a introdução de texto.

Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

Logótipo

Seleccionar gráfico que deve ser visualizado em vez do logótipo do operador.

Máscara cor

Seleccionar esquema de cores, incluindo imagem de fundo, para toda a interface do utilizador.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. A recepção de uma chamada e/ou qualquer accionamento de uma tecla terminam a função, excepto se a função de segurança estiver activada.

Nota

Os screensavers "imagem" (animada) e "relógio digital" reduzem substancialmente a autonomia do telemóvel.

Animaç. inicial

Aparece quando se liga o telemóvel.

Animação final

Aparece quando se desliga o telemóvel.

Saudação

É visualizado depois de ligar o telemóvel em vez da animação.

Letras grandes

Seleção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.

Contraste

Definir o contraste do display.

Sinais chamar



Configure os sinais de chamada do telemóvel consoante o seu gosto.

Def. sinal ch.

Activar ou desactivar o sinal de chamada ou reduzi-lo a um sinal acústico breve (bip).

Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. O alarme por vibração pode ser activado juntamente com o sinal de chamada. Esta função encontra-se desactivada durante o carregamento da bateria e sempre que os acessórios estiverem ligados (excepto auricular).

Volume

Definir o volume dos tipos de chamada/funções em separado.

Outras informações

Certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Atribuir sinal de chamada

Um sinal de chamada já atribuído é reproduzido ou aparece a lista dos sinais de chamada possíveis para poder escolher.

Configurar ch.



Ocultar ident.



Quando activado, ao efectuar uma chamada, o seu número de telefone (depende do operador) não aparece no display do seu interlocutor.

Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo.

Desvio

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Definir o desvio (exemplo):

Não atendidas



Não atendidas seleccionar. (Inclui as condições **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, ver a seguir.



Confirmar e seleccionar **Definir** de seguida, introduzir o n.º de telefone para o qual pretende desviar as chamadas.



Confirmação. Definição é confirmada pela rede.

Todas chamad.



Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Outros tipos de desvio:

Se inacessível, **Sem resposta**,
Se ocupado, **Receber fax**,
Receber dados

Filtrar cham.

Apenas são sinalizadas as chamadas, cujos números de telefone constarem da lista SIM/endereços ou estiverem atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

Qualquer tecla

As chamadas são atendidas premindo uma tecla à escolha.

(excepto )

Som de minuto

Durante uma chamada de saída ouvirá (o seu interlocutor não ouve) a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada.

Config. telem.



→ → Config. telem.
→ Seleccionar função.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas.

Sinais aviso

Definir os sinais de serviço e de aviso.

Desligar automático

O telemóvel será desligado diariamente no horário predefinido.

ID telemóvel

O número do aparelho (IMEI) é indicado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Introdução alternativa no modo de standby: ***#06#**

Mais Indicação de outras informações relativas ao aparelho.

Teste disposi.

Após a última página informativa é sugerido um autoteste, bem como vários testes individuais. Caso selecione **Sequênc. teste** são realizados todos os testes individuais.

Versão do software

Indicação no display no modo de standby:
***#06#**, depois premir **Mais**.

Assist. memó.

O assistente de memória ajudá-lo-á sempre que o espaço de memória for reduzido.

Sist. ficheiros

Formatar

(protegido pelo código do telemóvel)

A memória do telemóvel é formatada e **todos** os dados memorizados são apagados incluindo, por ex., sinais de chamada, imagens, jogos, etc. A formatação pode durar mais de um minuto.

Optimizar

Optimização do espaço de memória através da eliminação de ficheiros temporários.

Reset principal

O telemóvel é reposto para os valores standard (definição de origem). O cartão SIM e as configurações de rede não são abrangidos.

Introdução alternativa no modo de standby:

***#9999#**

Relógio


 →  → Relógio
→ Seleccionar função.

Data/Hora


Alterar Inserir primeiro a data e depois a hora.

Fuso horário

Mapa-mundo: Apresentação dos fusos horários mundiais.

 Seleccionar fuso.

Lista de cidades: Lista de cidades mundiais.

 Seleccionar cidade no respectivo fuso horário.

Formato data

Seleccionar formato de indicação para a data.

Formato hora

Seleccionar 24h ou 12h.

Data budista

Comutar para a data budista.

Mostrar hora

Ligar/desligar a visualização da hora.

Fuso horá. aut.



A regulação da hora é efectuada automaticamente, através da rede GSM.

Ligação dados

 →  → Ligação dados
→ Seleccionar função.

GPRS



(General Packet Radio Service)

O GPRS é um processo para a transferência mais rápida de dados entre as redes móveis. Ver símbolos no display pág. 6.

GPRS Info

Visualizar informação de ligação.

IrDA

O seu telemóvel dispõe de uma interface de infravermelhos. A distância máxima entre ambos os aparelhos não pode ser superior a 30 cm. As janelas de infravermelhos de ambos os aparelhos devem estar o mais alinhadas possível. Ver símbolos no display pág. 6.

Serviço dados

Configuração base e activação dos perfis de ligação para as aplicações MMS, WAP. As predefinições do telemóvel dependem do respectivo operador. Consulte o seu operador ou informe-se na Internet em www.siemens.com/mobilephonescustomercare na área "FAQ".

Perfil HTTP

As configurações do telemóvel dependem do respectivo operador. Consulte o seu operador ou informe-se na Internet em www.siemens.com/mobilephonescustomercare na área "FAQ".

Autenticar

Activar ou desactivar acesso codificado na ligação à Internet (só ligações CSD).

Segurança



→ Segurança

→ Seleccionar função.

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby. Esta função protege contra a actuação accidental das teclas. No entanto, o utilizador permanece acessível e pode ligar para o número de emergência.

Outras informações

Bloquear/desbloquear no modo de standby. Respectivamente:



Premir **longamente**.

Cham. directa

Só pode marcar **um** número. É necessário o código do telemóvel (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez.



Para proceder à desactivação deve premir **longamente** e, de seguida, inserir o código do telemóvel.

Só



Limitar as chamadas aos números da lista SIM, protegidos pelo cartão SIM.

Só este SIM



A utilização do seu telemóvel com outro cartão SIM é impedida.

Códigos

Ver descrição na pág. 15:

Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt.cód.telem.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM.

Todas de saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto do número de chamada de emergência.

Cham. intern. (De saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Inter. (-casa) (De saída internacionais excepto país de origem)

Nenhumas chamadas internacionais, apenas chamadas para o país de origem.

Todas entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada.

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual.

Verif. estado

Verificação do estado para os bloqueios de rede.

Cancelar tudo

Remover todos os bloqueios.

Rede



→  → Rede

→ Seleccionar função.

Linha



É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Info. rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede.

Rede autom.

Quando activada a função é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas "redes preferidas".

Rede preferida

Introduzir os operadores que deseja utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual.

Seleção banda



Selecione entre GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

Busca rápida

A busca de rede é acelerada.

Grupo utiliz.



Em função do operador pode formar grupos com este serviço. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Para mais informações consulte o operador.

Acessórios



→ Acessórios

→ Seleccionar função.

Car Kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos livres original da Siemens (ver acessórios). A activação do perfil Car Kit realiza-se quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Atender auto.

(estado de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

Desligar automático

(estado de origem: 2 horas)

O telemóvel é alimentado pelo carro. Defina o intervalo entre o desligar da ignição e o desligar automático do telemóvel.

Altifal. carro

Melhora, em determinadas condições, a qualidade áudio.

Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens (ver acessórios). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva ficha no telemóvel.

Atender auto.

(estado de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter os auriculares colocados.

Atendimento automático de chamadas

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Selecção rápida


Teclas de display

Atribua a cada uma das duas teclas de display um n.º de telefone ou uma função.

Alterar

À tecla de display foi, por ex., atribuída a função **Internet**. Para alterar (no modo de standby):

Internet Premir brevemente e, de seguida **Alterar**.

Seleccionar uma nova atribuição a partir da lista e confirmar com .

Aplicar

A atribuição da função "Internet" é um mero exemplo.

Internet Premir **longamente**, a aplicação é iniciada.


Teclas de marcação rápida

Atribua às teclas 2 a 9 um n.º de telefone ou uma função. A tecla 1 está reservada à caixa de correio.

Atribuir funções



Premir brevemente uma tecla numérica (por ex., 3) e a seguir, premir, **Config.**

Seleccionar uma nova atribuição a partir da lista e confirmar com .

Aplicar

Marcar um n.º de telefone guardado ou executar uma função definida (por ex., **Internet**).

No modo de standby:



Premir **longamente**.

Meu menu



Premir.

Meu Me. Premir.

Crie o seu próprio menu. A lista dos 10 registos está predefinida, mas pode ser alterada.

Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1-10) por outro da lista de selecção.



Seleccionar registo.

Alterar

Abrir a lista de funções para a selecção.



Seleccionar o **novο** registo na lista.



Confirmar. O registo é gravado.

Repor tudo

Rep. tud. Seleccionar. A ocupação prévia (predefinição) será activada após uma consulta de segurança.

Organizer



→ Seleccionar função.

Calendário

No calendário pode inserir compromissos. A data e a hora devem estar ajustadas correctamente.

O calendário permite três tipos de visualização: Vista mensal, semanal, diária.

Os vários registos são realçados por uma codificação colorida. Os compromissos são representados por barras verticais coloridas sobre o fundo horizontal de horas.

Navegação:



Folhear entre semanas/
dias/horas.

Config. calend.

Início do dia:

Hora inicial do dia de trabalho.

Semana começa a:

Dia da semana, com o qual a visualização mensal e semanal é iniciada à esquerda

Def. fim sem.

Definir dias para o fim-de-semana.

Mostrar aniversário:

Compromissos

Os registos dos compromissos são indicados em sequência cronológica numa lista.

Inserir novo compromisso

<Novo registo>

Seleccionar.

Tipos:



Memo: Entrada de texto para descrição.



Memo de voz: Inserir nota de voz.



Chamada: Inserir o n.º de telefone. Este é visualizado com o alarme.



Reunião: Entrada de texto para descrição.



Férias: Inserir data de início e de fim.



Aniversário: Introdução de nome e data.

Consoante o tipo são disponibilizados campos de entrada e de selecção distintos. O n.º de campos pode ser delimitado, consulte o ponto **Standard** no fim da lista.

Outras informações



Despertador, alarme activado.



Compromisso, alarme activado.

Pode ouvir um alarme, mesmo com o telemóvel desligado (excepto no **Modo avião**, pág. 40). O telemóvel não passa para o modo de standby. Premir qualquer tecla para desactivar o alarme.

Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como resolvida. Os registos são similares aos do ponto **Compromissos**, veja o mesmo.

Notas

O suporte T9 (pág. 17) facilita a escrita de notas curtas como, por ex., listas de compras. Bloqueie os dados confidenciais com o seu código de telemóvel.

Comp.perdidos

Os compromissos com alarme (**Compromissos**, **Tarefas**), perdidos são listados para serem lidos.

Função ditar

Utilize a função ditar para gravar mensagens curtas faladas.

Nova gravação

<Novo registo>

Seleccionar.



Dê início à gravação do texto após um breve sinal acústico.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação. A gravação é guardada com um carimbo. **Renomear** com **Opções**.

Reprodução



Seleção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Atenção

A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente, a sanções penais.

Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate as conversas gravadas confidencialmente.

Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

Fuso horário

Ver pág. 45.

Extras

 →  → Seleccionar função.

Walky-talky



Com esta aplicação pode estar ligado a vários interlocutores simultaneamente. Como nos conhecidos Walky-talky também aqui apenas pode falar um interlocutor de cada vez. Os outros apenas podem ouvir, até que o emissor volte a libertar o direito de falar. Lembre-se que o uso adicional desse aplicativo poderia ocasionar custos extras. Contacte o seu operador para obter informações mais detalhadas.

A selecção do interlocutor ocorre através do endereço do Walky Talky (WT-ID) ou do seu número de telefone. Também podem ser convidados grupos previamente definidos (pág. 53) para uma sessão.

Para isso, é preciso estar ligado GPRS (pág. 45) e activado Walky-talky (pág. 54).

Preparar a sessão

 →  → Walky-talky

<Nova sessão>

Seleccionar

As funções possíveis, assim como os interlocutores já acrescentados são indicados.

Tem várias possibilidades de compor os interlocutores:

<Adicio. de  >

Procurar e copiar um interlocutor na lista de endereços.

<Intr. ID WT>

Inserir o endereço WIT de um interlocutor ou de um grupo.

<Adic.de ses.>

Seleccionar interlocutor de sessões anteriores.

<Adic.de grup.>

Seleccionar primeiro o grupo e depois o interlocutor.

Iniciar sessão



Iniciar sessão.

Direito de fala

É visualizada a lista dos interlocutores. O interlocutor com direito de fala está destacado.



Requer o direito de fala. Em caso de autorização pode falar-se.



Devolver o direito de fala.

Convidar outros interlocutores

Durante uma sessão pode convidar mais interlocutores.

Opções

Aceder ao menu e seleccionar **Convidar** e marcar novos interlocutores.

É convidado

O convite é indicado numa janela.



Aceitar o convite.

Sair e terminar a sessão

Apenas se tiver iniciado a sessão pessoalmente.

Opções Aceder ao menu.

Terminar sessão

Seleccionar. Sai e termina a sessão actual.

Correr a sessão em fundo

A sessão actual continua em fundo. Uma chamada termina a sessão.

Colocar o Walky Talky em fundo



Premir **sem soltar**.

Voltar a utilizar o Walky-Talky



→ → Walky-talky

Sessões Retomar a sessão.

Registos



→ → Walky-talky → Registos

Seleccção da lista das chamadas WT recebidas e efectuadas assim como a possibilidade de eliminar todas as listas.

Grupos



→ → Walky-talky → Grupos

Apenas os grupos **próprios** são indicados e podem ser editados.

<Novo registo>

Criar e definir um grupo novo.

<Lista rejeição>

Lista de interlocutores com os quais não se deseja efectuar uma sessão.

<Lista aceitação>

Lista de interlocutores cujo convite deve ser aceite automaticamente.

Iniciar sessão (conversação em grupo)



Seleccionar grupo.



Iniciar sessão.

Visualizar as características do grupo.



Seleccionar grupo.



Visualizar características.

Opções

Aceder ao menu para visualizar mais características ou para editar.

Minha presen.



→ Walky-talky



→ Presença → Minha presen.

As seguintes características próprias podem ser definidas:

Interrupção

Permitir interrupção,
proibir

Disposição

Representar o próprio
humor.

Notas

Texto de nota.

Definições



→ Walky-talky



→ Definições

Algumas definições têm que ser efectuadas pelo utilizador ou podem ser transferidas pelo operador. Encontra mais informações na versão completa do manual de instruções em

www.siemens.com



Seleccionar e confirmar
a função e área.

Walky-talky

Ligar/desligar o modo Walky-Talky

Desca. definiç.

Carregar as definições do servidor do operador.

 →  → Seleccionar função.

Serviços SIM (opcional)

Serviços SIM

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.





Símbolo dos serviços SIM.

Para mais informações, consulte o operador.


Despertador


O alarme soa na hora por si definida, mesmo que o telemóvel esteja desligado.

 Ligar/desligar função de despertador.

 Regular a hora de despertar (hh:mm).

 Programar dias.

 Visualização da selecção: hora de despertar e dias.

 Marque os dias nos quais deseja ser despertado. Premir **longamente** marca todos os dias ou anula a selecção dos mesmos.

OK Confirmar a configuração.

Configurar a repetição do alarme com **Adiar**.

Gravador som

Utilize o Gravador som para a gravação de ruídos ou toques para servirem de sinal de chamada.

Nova gravação

<Novo registo>

Seleccionar. No display é indicado o tempo, assim como o tempo de gravação disponível para essa acção.

Iniciar acção a partir de outra aplicação:

O display de gravação aparece:



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é memorizada com um carimbo da hora na pasta **Sounds**. Renomear com **Opções**.

Inserir

Transferência da gravação para a aplicação.

Reprodução



Seleccção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Calculad.

A calculadora pode ser utilizada na versão base, assim como, na versão com funções adicionais (**Opções**).



Introduzir dígito (s).



Navegar nas funções.



Aplicar função.

Convers. unid.

Esta função permite a conversão de diversas unidades de medida.



Seleccionar a origem unidade/moeda, seguida da introdução da quantidade.



Seleccionar a conversão para unidade/moeda. O resultado é imediatamente indicado.

Funções de teclas especiais:



Introduzir o ponto decimal.



Mudar sinal.

Moeda

Introduza a moeda base, assim que aceder a primeira vez à função.



Introduzir moeda (por ex., euro) e memorizar a introdução com **Guardar**.

Inserir, de seguida, os nomes e taxas de câmbio das respectivas moedas a converter.

Cronómetro

Podem ser marcados e guardados dois tempos intermédios.



Iniciar/Parar/Repôr a zero.

Cont.decresc.

Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um sinal acústico. Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.

Sincronização remota

Também pode aceder a dados guardados externamente (endereços, calendários, etc.) enquanto viaja para sincronizá-los com dados no telemóvel.

Sincronizar

Sinc.

Seleccionar computador, iniciar sincronização.

Próximo

Folhear as várias indicações.

Config. de sincronização

Existem 5 perfis à sua escolha.

Pessoal

De modo a permitir a organização dos seus ficheiros, tem à sua disposição uma gestão de ficheiros cujo funcionamento é similar ao de um PC. O sistema já inclui diversas pastas para os mais variados tipos de dados. As pastas relevantes incluem a função de download para o carregamento de novos itens, tais como imagens e sons.



A lista das pastas e ficheiros existentes é indicada.

Navegação



Seleccionar ficheiro/pasta nas listas.



Na pré-visualização é possível mover o cursor livremente.



Abrir pasta e iniciar ficheiro com a respectiva aplicação.

Opções

Acesso a diversas funções de gestão.

Leitor multim.

Se visualizar uma imagem ou ouvir uma melodia, a respectiva aplicação iniciará a reprodução de média.



Avançar para o próximo ficheiro de média.



Ligar a iluminação do display.

Imagens



Ampliar imagem. As duas teclas de display (+/-) permitem ampliar a imagem e vice-versa. Deslocar a secção da imagem com o joystick.



Centrar a imagem.



Comutar entre o modo de ecrã completo.



Por ex., enviar MMS.

Melodias



Reproduzir ou pausa, consoante a situação.



Activar modo silencioso.



Regular o volume.



Terminar a reprodução.

Processamento de imagem



Abrir o menu e seleccionar Editar.

Serviço ao cliente (Customer Care)

Um auxílio simples e descomplicado às suas perguntas sobre a técnica e sobre a utilização do seu aparelho você encontrará no nosso Serviço Online na internet:

[www.siemens.com/
mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul	08 60 10 11 57
Alemanha *	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Austrália	13 00 66 53 66
Áustria	05 17 07 50 04
Bangladesh	0 17 52 74 47
Barém	40 42 34
Bélgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brasil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Camboja	12 80 05 00
Canadá	1 88 87 77 02 11
Catar	04 32 20 10
China	0 21 50 31 81 49
Costa do Marfim	05 02 02 59
Croácia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egipto	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos	0 43 31 95 78
Eslovénia	0 14 74 63 36
Espanha	9 02 11 50 61

* 0, 12 euro/minuto

EUA	1 88 87 77 02 11
Estónia	06 30 47 97
Filipinas	0 27 57 11 18
Finlândia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Grécia	0 80 11 11 11 16
Hong-Kong	28 61 11 18
Hungria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islândia	5 11 30 00
Itália	02 24 36 44 00
Jordânia	0 64 39 86 42
Kuweit	2 45 41 78
Letónia	7 50 11 18
Líbano	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Lituânia	8 52 74 20 10
Luxemburgo	43 84 33 99
Macedónia	02 13 14 84
Malásia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos	22 66 92 09
Maurícias	2 11 62 13
México	01 80 07 11 00 03
Nigéria	0 14 50 05 00
Noruega	22 70 84 00
Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Omã	79 10 12
Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Paquistão	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Polónia	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Quénia	2 72 37 17
Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa	02 33 03 27 27
Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Roménia	02 12 04 60 00
Rússia	8 80 02 00 10 10
Sérvia	01 13 07 00 80
Singapura	62 27 11 18
Suécia	0 87 50 99 11
Suíça	08 48 21 20 00

Tailândia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia.....	0 21 65 79 71 00
Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Vietname.....	84 89 30 01 21
Zimbabwe	04 36 94 24

Cuidados e manutenção

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem mineiras que corroem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia ou retire a bateria e deixe o telemóvel aberto secar à temperatura ambiente!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica os componentes electrónicos.
- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto os componentes que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios.

Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o aparelho.

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga.

Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas pode também causar uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Declaração de qualidade para o display

Por factores tecnológicos poderão surgir, em casos excepcionais, pequenos pontos (dots) de outras cores no display.

Tenha ainda em atenção que no caso de aparecer pequenos pontos (dots) mais claros ou mais escuros, não implicam em regra uma avaria.

Dados do aparelho

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CEE (RTT). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa www.siemens.com/mobiledocs.

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710 - 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850 - 1.990 MHz
Peso:	86 g
Tamanho:	105 x 47 x 18 mm (75,6 ccm)
Bateria de iões de lítio:	600 mAh
Temp. de serviço:	-10 °C ... 55 °C
Cartão SIM:	3,0 Volt

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM:

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

15 dígitos do número de série do telemóvel (por baixo da bateria):

.....

N.º da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Autonomias

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho. Temperaturas extremas reduzem substancialmente o tempo de standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Tempo de conversação:

100 a 300 minutos

Tempo em standby: 60 a 250 horas

Acção efectuada	Hora (min.)	Redução do tempo de standby em
Fazer chamadas	1	30 - 90 minutos
Luz *	1	40 minutos
Busca de rede	1	5 - 10 minutos

* Utilização do teclado, jogos, organizar, etc.

SAR

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO / ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA UE (1999/519/EG) PARA PROTECÇÃO DA SAÚDE PÚBLICA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um aparelho de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR é de 2,0 W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação ICNIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para aparelhos de rádio móveis.

A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com

diferentes níveis de potência. A potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,73 W/kg*****.

Também pode consultar o valor SAR na Internet em www.siemens.com. Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os aparelhos da Siemens cumprem as disposições legais.

* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis. Outras informações:

www.who.int/peh-emf,
www.mmfa.org,
www.siemens.com

** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.

*** média acima de 10 g de tecido corporal.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de

***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em

www.siemens.com

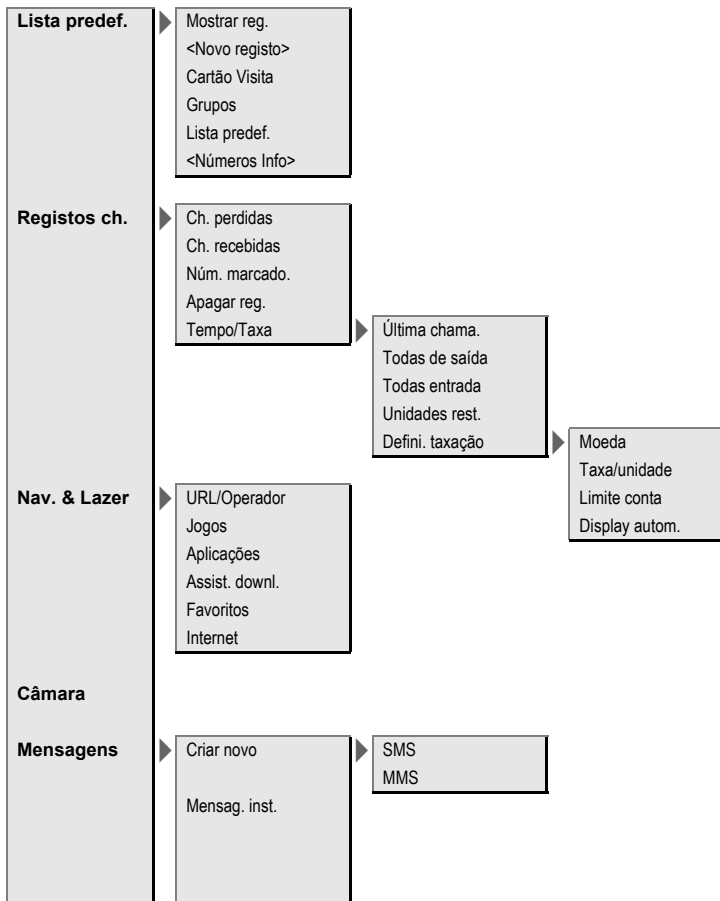
Certificado de Garantia

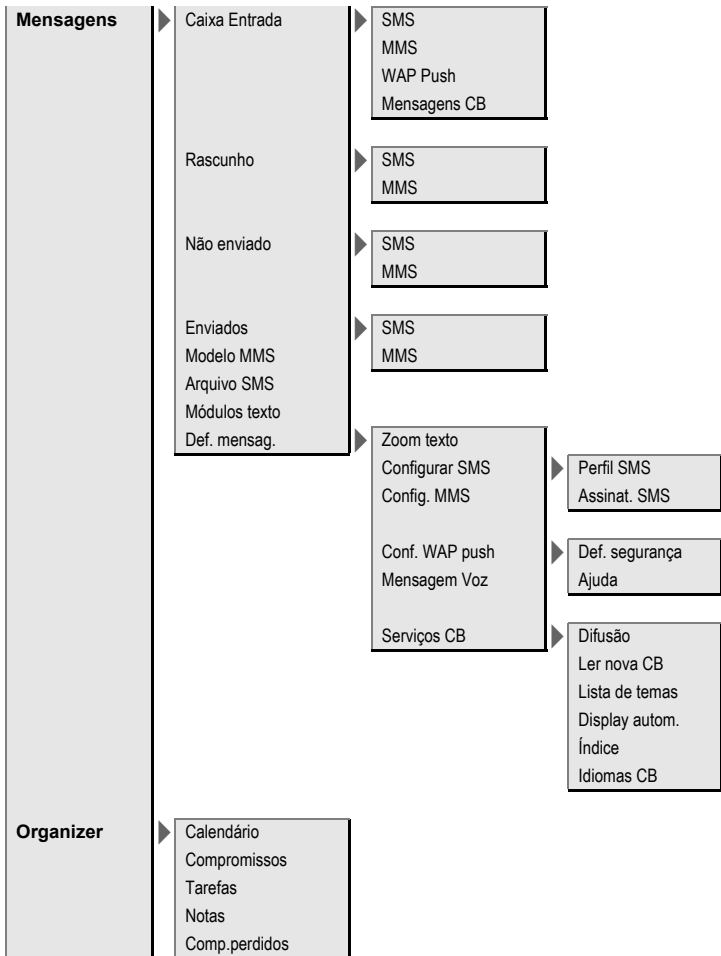
Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

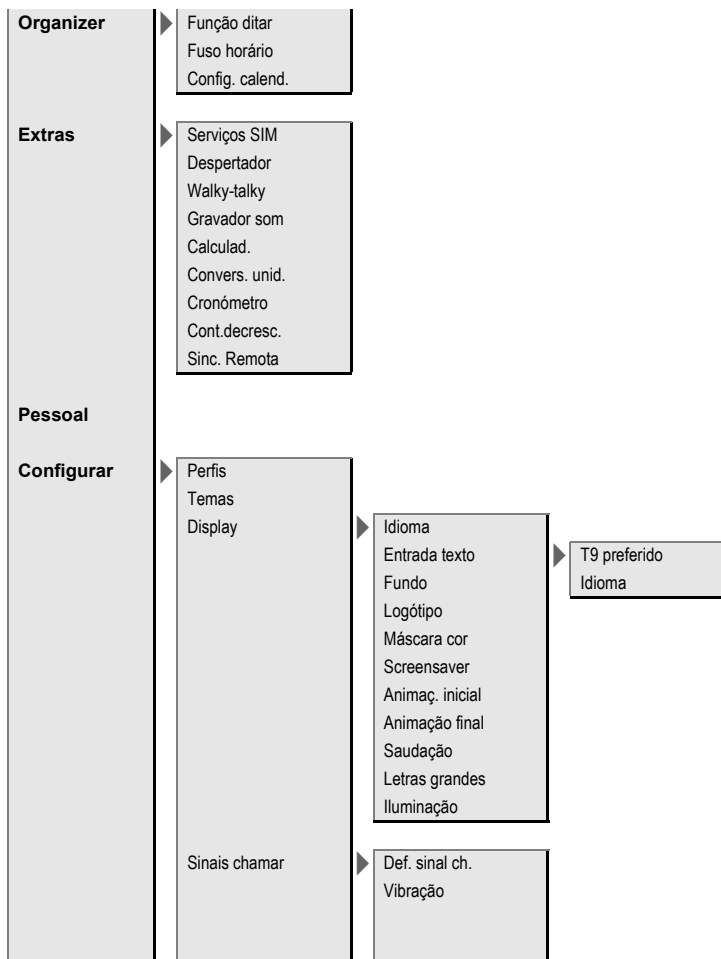
- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, caixas, peças pequenas das caixas, capas de proteção - se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

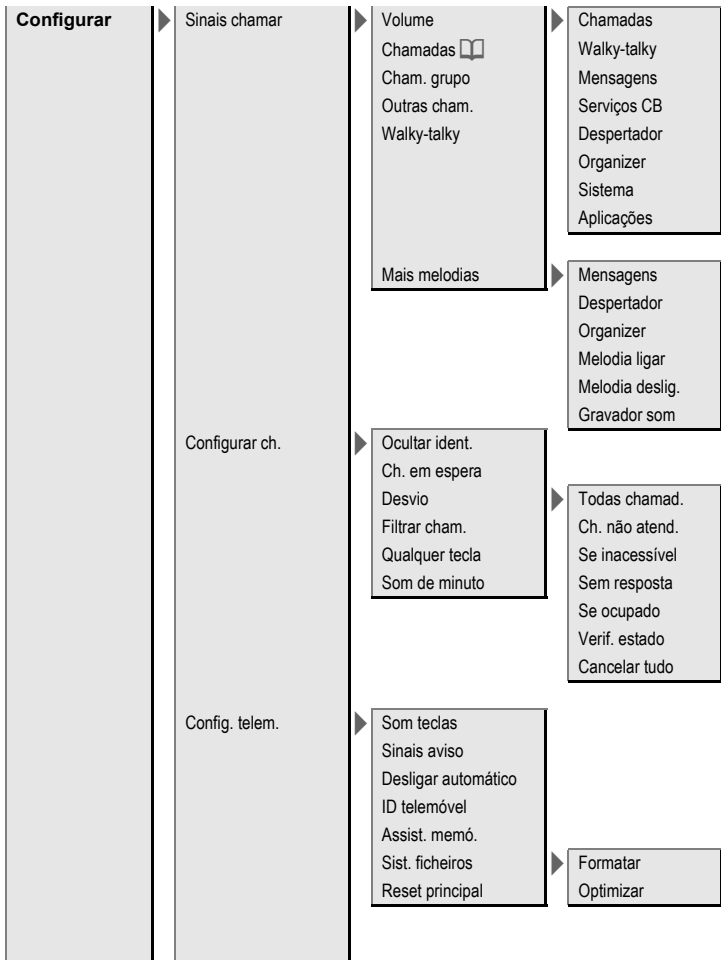
Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

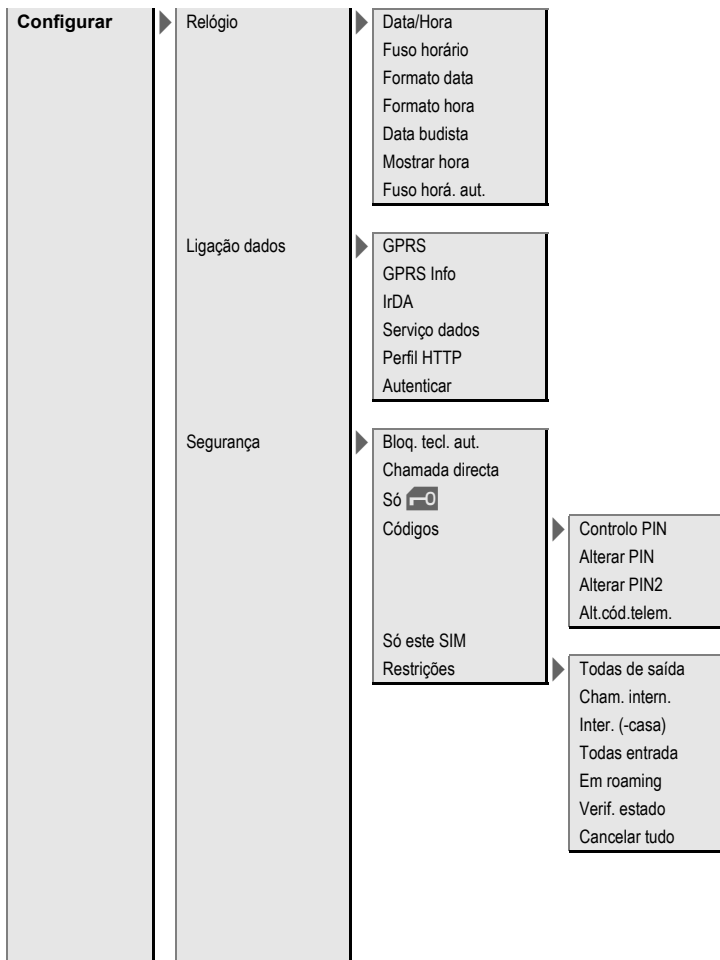
Árvore de menu

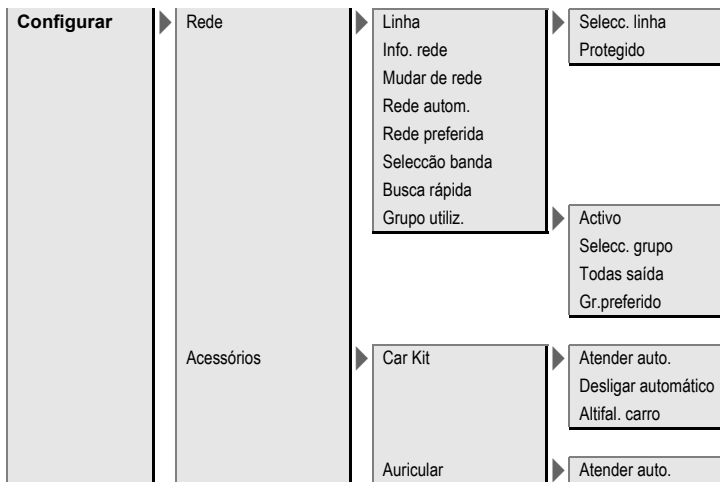












Índice remissivo

A	
Ativação automática de rede.....	47
Alarme (despertador)	55
Alta-voz (mãos livres)	19
Alterar o PIN	15
Alternar	20
Animação de desligar	42
Animação inicial	42
Apenas 	47
Árvore de menu.....	64
Assistente de memória	44
Atalho para menu.....	13
Atendedor automático (na rede)	36
Auricular (configuração)	48
Autonomias (bateria).....	9, 61
Avisos de segurança	2
B	
Banda.....	48
Banda de frequência.....	48
Bateria	
Para a bateria.....	60
Bateria autonomias.....	9, 61
Bloqueio do teclado	46
Browser.....	37
C	
Caixa de correio.....	36
Caixa de entrada.....	29
Calculadora	56
Calendário.....	50
Câmara	27
Car Kit (configuração).....	48
Caracteres especiais.....	17
Carregar a bateria	8, 9
Cartão de visita.....	21
Certificado de Garantia	63
Ch.não atend.	43
Chamada	
Bloqueada.....	47
Chamada (comutar)	20
Conferência	20
Em espera	20
Menu	20
Reencaminhar	43
Taxa.....	26
Terminar	19
Chamada de emergência.....	11
Chamada em espera	43
Chamadas atendidas (lista de chamadas)	26
Chamadas perdidas (lista de chamadas)	26
CLIPit™ Covers	8
Código do telemóvel	15
Códigos	15
Colocar chamada em espera.....	20
Comando de menu	13
Compromissos	50
Compromissos perdidos	51
Conferência	20
Configurações.....	40
De rede	47
Configurar hora/data	45
Contagem decrescente	56
Conversor	56
Cronómetro	56
Cuidar do telemóvel.....	60
D	
Dados do aparelho	61
Dados do telemóvel	61
Dados técnicos.....	61
Data budista	45

Desbloquear o	
Cartão SIM.....	16
Desligar o telemóvel	
Automático.....	44
Manual.....	11
Despertador	55
Difusão celular (CB)	36
Display	
Fundo.....	41
Idioma.....	41
Iluminação.....	42
Símbolos	6
DRM	12
Duração/Taxa	26
E	
Esquema de cores.....	41
Extras.....	52
F	
Favoritos	38
Fazer chamadas.....	19
Filtro	43
Formatar	
(memória do telemóvel)	44
Formato data.....	45
Fotografia	27
Função de ditar	51
Funções standard	14
Fundo (display)	41
Fuso horário.....	11, 45
G	
GPRS	45
Gravador de som	55
Grupo utilizadores	48
Grupos	23
H	
Hotline Siemens	58

I	
Idioma	41
Idioma de entrada (T9).....	17
Imagens & sons (SMS).....	30
Indicações no display	6
Infravermelhos	45
Inserir a bateria.....	8
Inserir o cartão SIM	8
Inserir texto	17
Internet	37
Introduzir o PIN.....	11
IrDA (infravermelhos).....	45
J	
Jogos e aplicações.....	39
L	
Lembrar	19
Letras grandes	42
Ligação de dados	45
Ligar (telemóvel).....	11
Limitação (duração/taxa).....	26
Limite conta.....	26
Lista SIM	
Novo registo	24
Números VIP	25
Outras listas	25
SIM protegido	25
Lista SIM Chamadas	24
Lista standard	21
Listas de chamadas	26
Local de memorização	
(lista SIM)	24
Logótipo	41
Logótipo do operador	41
Lst. endereços	
Ler o registo	23
Lst. endereços Grupos.....	23
Lst. endereços	
Chamar registo	23
Lst. endereços	
Novo registo	22

M	
Maiúsculas e minúsculas (T9).....	17
Manutenção do telemóvel	60
Marcar com as teclas numéricas	19
Media Player.....	57
Mensag. inst.....	29
Mensagem	
CB	36
Listas	29
MMS.....	32
SMS.....	30, 31
Mensagem de voz	36
Mensagens curtas (SMS).....	30
Menu Meu menu.....	49
MMS	
Enviar	33
Escrever.....	32
Receber	34
Modo avião	40
Modo de marcação	14
Modo de standby.....	13
Módulo de texto	18
Moeda.....	56
N	
Naveg. & Lazer	37
Nº de identificação do telemóvel (IMEI).....	44
Notas	51
Número (de telemóvel) próprio.....	25
Número do aparelho (IMEI).....	44
Número IMEI	44
Números marcados (lista de chamadas)	26
O	
Ocultar identidade.....	43
Organizer	50
Outras listas	25
P	
Perda do telemóvel, cartão SIM	61
Perfis (telemóvel).....	40
Pessoal	44, 57
PIN2	15
Prefixo	19
Prefixo internacional	19
Procura rápida da rede	48
Programações de origem.....	44
Protecção contra ligação	16
PUK, PUK2	15
Q	
Qualquer tecla	43
R	
Rechamada	19
Rede	
Configurações	47
Ligação	47
preferida	47
Reencaminhamento	43
Reencaminhamento de chamadas	43
Rejeitar	
Uma chamada	19
Rejeitar Chamada	19
Relógio	45
Repetição autom. da marcação	19
Repetição da marcação	19
S	
Screensaver	42
Segurança.....	15
Seleccção rápida	49
Sequência de tons (DTMF).....	20
Serviços de informação (CB).....	36
Serviços SIM (opcional)	55
Símbolos.....	6

Sinais de aviso	44
Sinais de chamada	42
Sinal de recepção	12
Sincronização	56
Sincronização remota	56
SMS	
Arquivo	30
Configurações	31
Escrever	30
Ler	31
Para grupo	31
Só este SIM	47
Som de minuto	43
Som teclas	44
Sons de serviço	44
Sons DTMF	
(sequências de sons)	20
SOS	11
Sugestões de palavras	
Da função T9	18
T	
T9	
Inserir texto	17
Tampas CLIPit™	8
Tarefas	51
Taxa	26
Taxação/unidades	26
Teclas de marcação rápida	49
Temas	41
Tempo de conversação	
(bateria)	61
Tempo em standby	9
Todas as chamadas	
(desvio)	43
Todas de entrada.	
(Bloqueio de rede)	47
Transmissão do n.º	
de telefone	43

U

Utilização

Do PIN	15
--------------	----

V

Vibração	42
----------------	----

Visualização automática

Duração/Taxa	26
Relógio	45

Volume

Perfis	40
Sinal de chamada	42
Volume do auscultador	19

W

Walky-talky	52
-------------------	----

WAP-Push	29
----------------	----